



BENJAMIN GODARD.

Lieder für eine Singstimme

mit Begleitung des Pianoforte.

Französ. und deutscher Text. Deutsche Uebersetzung
von Otto Neitzel.

| | |
|--|---------|
| No. 1. Chanson de Florian. Der Freund. | .. 1,25 |
| No. 1. Für Sopran oder Tenor | .. 1,25 |
| 2. Für Mezzosopran oder Bariton | .. 1,25 |
| .. 2. Contemplation. Erörterung. | .. 2 |
| No. 1. Für Mezzosopran oder Bariton | .. 2 |
| 2. Für Sopran oder Tenor | .. 2 |
| .. 3. La Chanson des prés. Das Wiesenlied. | .. 1,80 |
| .. 4. Chanson Arabe. Arabisches Lied. | .. 1,80 |
| No. 1. Für Mezzosopran oder Bariton | .. 1,80 |
| 2. Für Alt oder Bass | .. 1,80 |
| .. 5. Te souviens-tu? Die Erinnerung | .. 1 |
| .. 6. Viens! Komm! | .. 2 |
| .. 7. L'Amour. Ich liebe Dich. | .. 1,25 |
| No. 1. Für Mezzosopran oder Bariton | .. 1,25 |
| 2. Für Alt oder Bass | .. 1,25 |
| .. 8. Embarquez-vous! Die Brautfahrt. | .. 1,25 |
| No. 1. Für Mezzosopran oder Bariton | .. 1,25 |
| 2. Für Sopran oder Tenor | .. 1,25 |
| .. 9. La Sieste. Der Mittagsschlaf | .. 2 |
| .. 10. Le Voyageur. Der nächtliche Ritt | .. 1,80 |
| .. 11. Fleur de Vallon. Blümlein im Thal | .. 80 |
| .. 12. Voudrais-tu? Der Liebeswunsch | .. 1,25 |

Eigenthum für alle Länder.

Paris, A. Durand & Fils.

Alleinvertretung für Deutschland und Oesterreich-Ungarn:

OTTO JUNNE, LEIPZIG.

Aufführungsrecht vorbehalten

CHANSON DE FLORIAN. Der Freund.

Musique de Benjamin Godard.
Op. 29. N° 1.

Allegretto. (♩ = 88.)

CHANT. *p*

Ah! il est dans vo-tre vil - la - - ge.
O sa-get mir, ob in dem Tha - - le

PIANO. *p*

Un berger sensible et charmant,
bei euch es einen Hirten giebt.

Qu'on chérisse au premier mo -
von je - dem, der ihn kennt, ge -

m.g.

ment, Qu'on aime en - sui - te da - van - ta - - ge. C'est mon a -
liebt, sein Au - ge gleicht dem Sternen - strah - - le: Das ist mein

crese. *f* *ff*

mi, ren - dez - le moi! J'ai son a - mour, — il a ma
Freund. geht ihn zu - rück! Er ist mein Stolz, mein ein - zig

sostenuto *dim.* *dim.*

dim.

1

foi. Si par sa voix tendre et plain - ti -
 Glück! Wenn sei-ner Stim-me zärt-lich Sin -

-ve Il char-me lé-cho de vos bois,
 gen im trau-ten E-cho wi-der-hält.

Si les ac - cents de son haut - bois Ren - dent la ber - gè - re pen -
 wenn zu der Schä - fe - rin im Wald der Flö - te: Kla - ge - lie - der

si - - - ve C'est en - cor lui. ren - dez - le
 drin - - - gen: Das ist mein Freund, gebt ihm zu -

moi! J'ai son a - mour, il a ma foi.
 rück, er ist mein Stolz - mein ein - - zig Glück.

Si pas-sant pres de sa chau - miè - - -
Ein Bett - ler na - het sei - ner Hüt - - -

-re te, Le pauvre, en voy - ant son trou - peau,
er fle - het um ein Stücklein Brot.

O - se de - man - der un a - gneau et qu'il ob - tienne en - cor la
Doch er, zu lin - dern frem - de Noth, er - fül - let zehnfach sei - ne

mè - re. Oh! c'est bien lui, ren - dez - le
Bit - te: Das ist mein Freund, gebt ihm zu -

moi! J'ai son a - mour. il a ma foi.
rück, er ist mein Stolz, mein gan - zes Glück.